








## मोम के बच्चे

## Voksbarna

-  Southern African Folktale
-  Wiehan de Jager
-  Nandani
-  hindi / bokmål
-  nivå 2



एक समय की बात है, एक खुशहाल परिवार रहता था।

...

Det var en gang en lykkelig familie.

वे कभी एक दूसरे से नहीं लड़ते थे। वे घर पर और खेतों में अपने माता पिता की मदद करते थे

...

De kranglet aldri. Barna hjalp foreldrene sine hjemme og i åkeren.





पर उन्हें आग के पास जाने की अनुमति नहीं थी।

...

Men de fikk ikke lov til å gå nær ilden.



वे अपना सारा काम रात में करते थे, क्योंकि वे मोम से बने थे।

...

De måtte gjøre alt arbeid om natten. Fordi de var lagd av voks!



लेकिन उन में से एक लड़के की सूरज की रोशनी में जाने की इच्छा थी।

...

Men én av guttene lengtet etter å gå ut i sollyset.



एक दिन उसकी जाने की इच्छा ज्यादा हुई तो उसके भाइयों ने उसे चेतावनी दी...

...

En dag ble lengselen for sterk. Brødrene hans advarte ham.

पर बहुत देर हो चुकी थी! वह गर्म धूप में पिघल गया था।

...

Men det var for sent! Han smeltet i den varme sola.







अपने भाइयों को पिघलता देख मोम के बच्चे बहुत उदास हो गए।

...

Voksbarna ble lei seg av å se broren sin smelte bort.



पर उन्होंने ने एक योजना बनाई। उन्होंने उस मोम को एक चिड़िया का आकार दिया।

...

Men de la en plan. De formet en fugl av den smeltede voksklumpen.



वे अपने चिड़िया बने भाई को एक ऊंचे पहाड़ पर ले गए।

...

De tok med seg fuglebroren sin opp på et høyt fjell.



और जब सूरज निकला, वह सुबह की रोशनी में गाता हुआ उड़ गया।

...

Og da sola steg, fløy han syngende inn i morgenlyset.



# Barnebøker for Norge

[barneboker.no](http://barneboker.no)

**मोम के बच्चे**

**Voksbarna**

Skrevet av: Southern African Folktale

Illustret av: Wiehan de Jager

Oversatt av: Nandani (hi), Espen Stranger-Johannessen (nb)

Denne fortellingen kommer fra African Storybook ([africanstorybook.org](http://africanstorybook.org)) og er videreformidlet av Barnebøker for Norge ([barneboker.no](http://barneboker.no)), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

Dette verket er lisensiert under en Creative Commons

[Navngivelse 3.0 Internasjonal Lisens](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/).